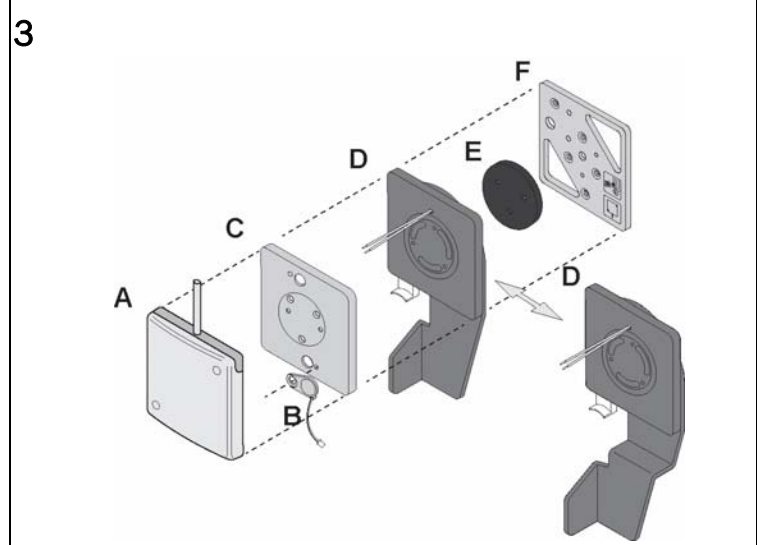
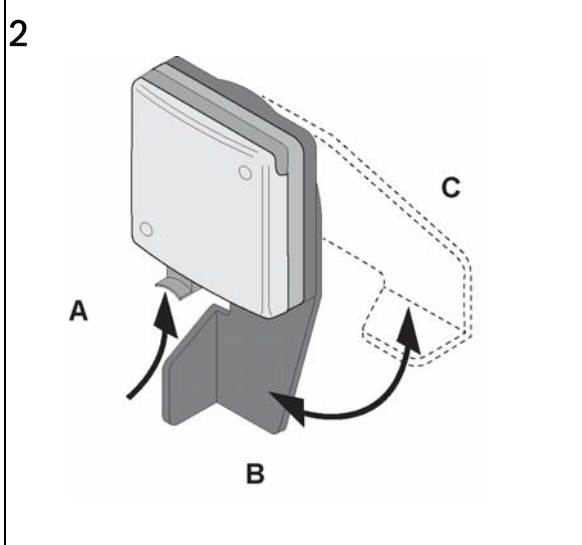
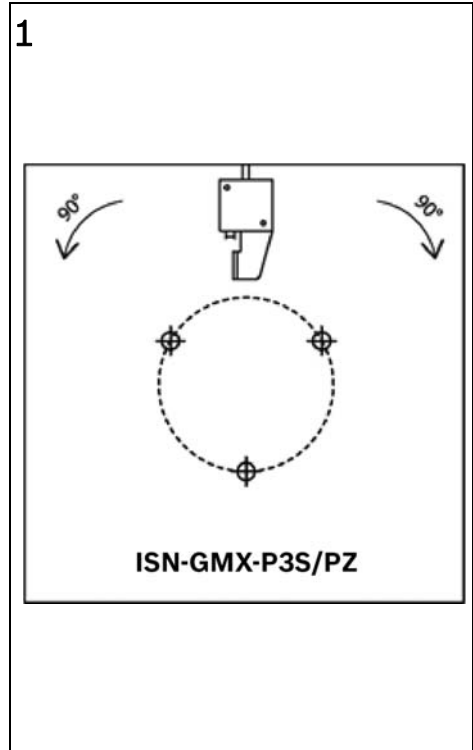
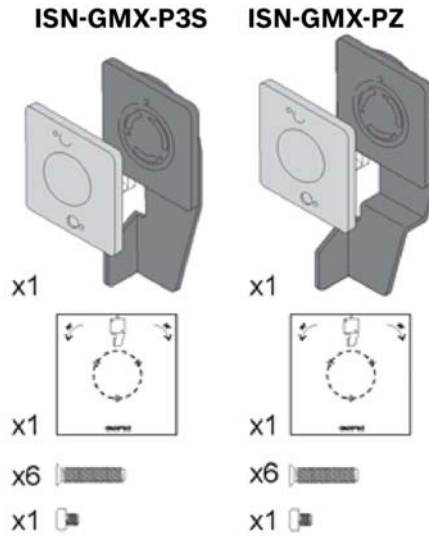


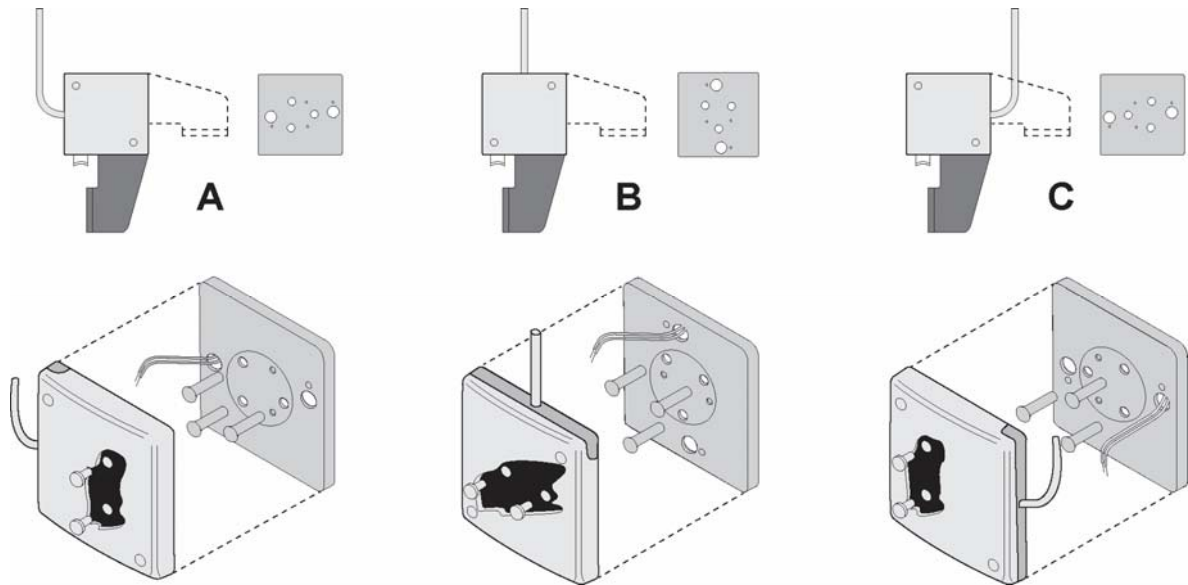


BOSCH

ISN-GMX-P3S/ISN-GMX-PZ Installation Guide

Swivel plate
 Schwenkplatte
 Placa orientable
 Cache-serrure
 Piastra oscilante
 Płytki obrotowa
 Placa oscilante
 Vridbar platta
 转盘





4

1. Application

The ISN-GMX-P3S or ISN-GMX-PZ swivel plate is used in conjunction with an ISN-SM-xx seismic detector to monitor safe and strongroom doors with protruding key holes.

2. Contents

- 1 x swivel plate
- 1 x adapter plate
- 3 x M4x 25mm countersunk screws
- 1 x ISN-GMX-P3S/PZ drill template

3. Function

A micro-switch fitted in the swivel plate monitors the position of the swivel arm and triggers an alarm when unauthorized access is attempted. The swivel arm (Fig. 2, item B) is made from hardened steel and fully covers the keyhole when the system is armed. When the system is disarmed, the swivel arm can be unlocked (Fig. 2, item A) and rotated to enable free access to the keyhole (Fig. 2, item C).

4. Installation

1. Position the swivel plate so that the swivel arm covers the entire key hole (Fig. 2, item B).
2. Ensure that the swivel arm can rotate unhindered through 90 degrees in an anti-clockwise direction.
3. There are three installation positions for ISN-SM-xx seismic detectors on the swivel plate (Fig. 4, items A, B, and C).
4. Rotate the adaptor plate to select an installation position for the detector that suits the routing of the detector cable. The selected position must not hinder the rotary movement of the swivel arm.
5. Remove paint, rust and any other potential obstructions from the mounting area.
6. If the surround of the key hole protrudes more than 4mm with ISN-GMX-P3S (24mm with ISN-GMX-PZ), insert additional spacers (Fig. 3, items E and F) between the swivel plate and the assembly surface to ensure free movement of the swivel arm.
7. When using spacers, screws longer than the provided M4 x 25mm must be used. Longer screws are not included in the scope of supply.

4.1. Direct installation



Take note of the orientation of the swivel plate and the required drill pattern.

1. Use the ISN-GMX-P3S/PZ drill template to determine the location of the required holes.
2. Drill 3 x 3.2mm Ø holes (the depth to be determined by the thickness of the door).
3. Thread the holes to M4.
4. Remove the drill template after drilling the door.
5. Secure the adaptor plate and the swivel plate to the door using the 3 x M4 x 25mm countersunk screws provided.

4.2. Installation using the ISN-GMX-P0 mounting plate



Take note of the orientation of the swivel plate and the required drill pattern.



Installation using spacers requires M4 screws > 25mm (not provided).

Secure the ISN-GMX-P0 directly on to the door.



Fig. 3, item F shows the correct orientation of the ISN-GMX-P0 to give cable access at the top.

- Weld the ISN-GMX-P0 directly to the door or
- Use the ISN-GMX-P0 as a drill template. Mark the 3 centrally located countersunk holes. Drill 3 x 3.2mm Ø holes and thread to M4. Secure the ISN-GMX-P0 using 3 x M4 screws.

4.3. Installation using 2mm or 4mm spacers



Take note of the orientation of the swivel plate and the required drill pattern.



Installation using spacers requires M4 screws > 25mm (not provided).

1. Use the drill template to determine the location of the required holes and drill 3 x 3.2mm holes (depth to be determined by the thickness of the door).
2. Remove the drill template.
3. Thread the holes to M4.
4. Insert 2mm and/or 4mm spacers as required to obtain the required clearance distance for the swivel plate.
5. Secure the spacers, adaptor plate and swivel plate to the door, using M4 countersunk screws >25mm (not included in package).

Table: 1

Swivel Plate	Spacer	Distance from door to swivel arm
ISN-GMX-P3S	None	6mm
ISN-GMX-PZ	None	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Complete the installation



Do not crush cables between the adaptor plate and the swivel arm. Tightening torque of screws 1Nm. All contact surfaces must be clean to ensure acoustic transfer.

1. Fix the ISN-SM-xx detector to the adaptor plate using the two internal fixing screws.
2. Fix the ISN-GMX-S1 test transmitter to the adaptor plate using the M4 x 6mm screw provided with the ISN-GMX-S1 (Fig. 3, item B) and connect the ISN-GMX-S1 to the detector.
3. Connect the two detection wires from the ISN-GMX-P3S or ISN-GMX-PZ in series with the required zone or tamper terminals on the ISN-SM-xx detector.
4. Arm the system and perform functional checks:
 - Move the swivel arm.
 - Use the ISN-GMX-S1 if fitted.
 - Scratch the surface with a screwdriver.

6. Order information

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 2mm spacer	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

1. Anwendung

Die Schwenkplatte ISN-GMX-P3S oder ISN-GMX-PZ wird zusammen mit einem Körperschallmelder ISN-SM-xx zur Überwachung von Panzerschrank- und Tresortüren mit vorstehenden Schlüssellochern eingesetzt.

2. Lieferumfang

- 1 x Schwenkplatte
- 1 x Adapterplatte
- 3 x Senkkopfschrauben, M4 x 25mm
- 1 x Bohrschablone ISN-GMX-P3S/PZ

3. Funktion

Ein in der Schwenkplatte eingebauter Mikroschalter überwacht die Position des Schwenkarms und löst bei einem unberechtigten Zugangsversuch einen Alarm aus. Der Schwenkarm (Abb. 2, Element B) besteht aus gehärtetem Stahl und deckt das Schlüsselloch bei scharfgeschaltetem System vollständig ab. Wenn das System entschärft wird, kann der Schwenkarm entsperrt (Abb. 2, Element A) und so gedreht werden, dass der Zugang zum Schlüsselloch freiliegt (Abb. 2, Element C).

4. Montage

1. Positionieren Sie die Schwenkplatte so, dass der Schwenkarm das gesamte Schlüsselloch abdeckt (Abb. 2, Element B).
2. Stellen Sie sicher, dass der Schwenkarm ungehindert in einem Winkel von 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden kann.
3. Auf der Schwenkplatte gibt es drei Montagepositionen für die Körperschallmelder ISN-SM-xx (Abb. 4, Elemente A, B und C).
4. Drehen Sie die Adapterplatte, um eine Montageposition für den Melder auszuwählen, die der Kabelverlegung

des Melders entspricht. Die ausgewählte Position darf nicht die Drehbewegung des Schwenkarms behindern.

- Entfernen Sie Lack, Rost und andere potentielle Störelemente aus dem Montagebereich.
- Wenn die Umgebung des Schlüsselochs mehr als 4mm über der ISN-GMX-P3S hervorsteht (24mm bei ISN-GMX-PZ), fügen Sie eine zusätzliche Distanzscheibe zwischen der Schwenkplatte und der Baugruppenfläche ein (Abb. 3, Elemente E und F), um eine ungehinderte Bewegung des Schwenkarms sicherzustellen.
- Bei der Verwendung von Distanzscheiben müssen Schrauben verwendet werden, die länger als die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben (M4 x 25mm) sind. Diese längeren Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

4.1. Direkte Montage



Achten Sie darauf, dass die Schwenkplatte und das erforderliche Bohrmuster aufeinander ausgerichtet sind.

- Verwenden Sie die Bohrschablone GMPX3/PZ, um die Position der erforderlichen Bohrungen zu bestimmen.
- Bohren Sie drei Löcher mit einem Durchmesser von 3,2mm (die Tiefe der Bohrung muss abhängig von der Dicke der Tresortür bestimmt werden).
- Schneiden Sie anschließend M4-Gewinde in die Bohrungen.
- Entfernen Sie die Bohrschablone nach dem Bohren.
- Sichern Sie die Adapterplatte und die Schwenkplatte mithilfe der drei im Lieferumfang enthaltenen M4-Senkkopfschrauben (25mm) an der Tür.

4.2. Montage mithilfe der Montageplatte ISN-GMX-P0



Achten Sie darauf, dass die Schwenkplatte und das erforderliche Bohrmuster aufeinander ausgerichtet sind.



Die Montage mithilfe von Distanzscheiben erfordert M4-Schrauben, die länger als 25mm sind (nicht im Lieferumfang enthalten).

Befestigen Sie die ISN-GMX-P0 direkt auf der Tür.



Abbildung 3, Element F zeigt die korrekte Ausrichtung der ISN-GMX-P0, um eine Kabelzuführung von oben zu ermöglichen.

- Schweißen Sie die ISN-GMX-P0 direkt auf die Tür, oder
- Verwenden Sie die ISN-GMX-P0 als Bohrschablone. Markieren Sie die drei mittig liegenden Senkbohrungen.

Bohren Sie drei Löcher mit einem Durchmesser von 3,2mm und einem M4-Gewinde.

Befestigen Sie die ISN-GMX-P0 mithilfe von drei M4-Schrauben.

4.3. Montage mithilfe von 2mm- oder 4mm-Distanzscheiben



Achten Sie darauf, dass die Schwenkplatte und das erforderliche Bohrmuster aufeinander ausgerichtet sind.



Die Montage mithilfe von Distanzscheiben erfordert M4-Schrauben, die länger als 25mm sind (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Bestimmen Sie mit der Bohrschablone die Lage der erforderlichen Bohrlöcher. Bohren Sie drei Löcher mit einem Durchmesser von 3,2mm (die Tiefe der Bohrung wird durch die Stärke der Tür bestimmt).
- Entfernen Sie die Bohrschablone.
- Schneiden Sie anschließend M4-Gewinde in die Bohrungen.
- Setzen Sie 2mm- und/oder 4mm-Distanzscheiben nach Bedarf ein, um den erforderlichen Sicherheitsabstand für die Schwenkplatte zu erreichen.
- Befestigen Sie die Distanzscheiben, die Adapterplatte und die Schwenkplatte mithilfe von M4-Senkkopfschrauben an der Tür. Die M4-Schrauben müssen länger als 25mm sein (nicht im Lieferumfang enthalten).

Tabelle: 1

Schwenkplatte	Distanzscheibe	Abstand zwischen Tür und Schwenkarm m
ISN-GMX-P3S	Keine	6mm
ISN-GMX-PZ	Keine	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Abschluss der Montage



Klemmen Sie die Kabel nicht zwischen der Adapterplatte und dem Schwenkarm ein. Ziehen Sie die Schrauben auf ein Drehmoment von 1 Nm fest. Alle Auflageflächen müssen sauber sein, damit eine akustische Übertragung gesichert ist.

- Befestigen Sie den Melder ISN-SM-xx mithilfe der zwei internen Befestigungsschrauben an der Adapterplatte.
- Befestigen Sie den Prüfsender ISN-GMX-S1 mithilfe der dazugehörigen, 6mm

langen M4-Schraube an der Adapterplatte (Abb. 3, Element B), und schließen Sie den ISN-GMX-S1 an den Melder an.

- Schließen Sie die zwei Melderdrähte des ISN-GMX-P3S oder ISN-GMX-PZ in Reihe an die erforderlichen Meldergruppen- oder Sabotageanschlüsse des Melders ISN-SM-xx an.
- Schalten Sie das System scharf, und führen Sie die folgenden Funktionsprüfungen aus:
 - Bewegen Sie den Schwenkarm.
 - Verwenden Sie den gegebenenfalls vorhandenen ISN-GMX-S1.
 - Kratzen Sie die Oberfläche mit einem Schraubendreher an.

6. Bestellangaben

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 2mm-Distanzscheibe	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

es

1. Aplicación

La placa orientable ISN-GMX-P3S o ISN-GMX-PZ se utiliza, en combinación con un detector sísmico ISN-SM-xx, para vigilar puertas de cajas fuertes y cámaras acorazadas con ojos de cerradura que sobresalen.

2. Contenido

- 1 x placa orientable
- 1 x placa adaptadora
- 3 x tornillos avellanados M4 x 25mm
- 1 x plantilla de taladrado ISN-GMX-P3S/PZ

3. Función

Un microinterruptor montado en la placa orientable supervisa la posición del brazo orientable y dispara una alarma cuando se intenta un acceso no autorizado. El brazo orientable (fig. 2, elemento B) es de acero endurecido y cubre completamente el ojo de la cerradura cuando el sistema está armado. Cuando el sistema está desarmado, el brazo orientable se puede desbloquear (fig. 2, elemento A) y girar para permitir el libre acceso al ojo de la cerradura (fig. 2, elemento C).

4. Instalación

- Coloque la placa orientable de manera que el brazo orientable cubra todo el ojo de la cerradura (fig. 2, elemento B).
- Compruebe que el brazo orientable pueda girar 90 grados sin obstáculos en sentido contrario a las agujas del reloj. Hay tres posiciones de instalación para los detectores sísmicos ISN-SM-xx en la placa orientable (fig. 4, elementos A, B y C).
- Gire la placa adaptadora para seleccionar una posición de instalación para el detector que se adecúe al cableado del detector. La posición seleccionada no debe impedir el

movimiento giratorio del brazo orientable.

5. Retire del área de montaje la pintura, el óxido y cualquier otra posible obstrucción.
6. Si los alrededores del ojo de la cerradura sobresalen más de 4mm con la placa ISN-GMX-P3S (o 24mm con la ISN-GMX-PZ), inserte separadores adicionales (fig. 3, elementos E y F) entre la placa orientable y la superficie de montaje para garantizar el movimiento libre del brazo orientable.
7. Si se utilizan separadores, se deben utilizar tornillos más largos que los de M4 x 25mm suministrados. Estos tornillos más largos no están incluidos en el suministro.

4.1. Instalación directa



Tome nota de la orientación de la placa orientable y el patrón de taladrado necesario.

1. Utilice la plantilla de taladrado ISN-GMX-P3S/PZ para determinar el emplazamiento de los orificios necesarios.
2. Taladre 3 orificios de 3,2mm de diámetro (la profundidad estará determinada por el grosor de la puerta).
3. Realice en los orificios una rosca M4.
4. Tras taladrar la puerta, retire la plantilla de taladrado.
5. Fije la placa adaptadora y la placa orientable a la puerta con los 3 tornillos avellanados M4 de 25mm.

4.2. Instalación utilizando la placa de montaje ISN-GMX-P0



Tome nota de la orientación de la placa orientable y el patrón de taladrado necesario.



Para la instalación con separadores se necesitan tornillos M4 de más de 25mm (no incluidos en el suministro).

Fije la placa ISN-GMX-P0 directamente a la puerta.



En la fig. 3, elemento F, se muestra la orientación correcta de la placa ISN-GMX-P0 para que los cables tengan un acceso en la parte superior.

- Suelde la placa ISN-GMX-P0 directamente a la puerta, o bien
- utilice la placa ISN-GMX-P0 como plantilla de taladrado. Marque los 3 orificios avellanados situados en el centro. Taladre 3 orificios de 3,2mm de diámetro y realice en ellos una rosca M4. Fije la placa ISN-GMX-P0 con 3 tornillos M4.

4.3. Instalación con separadores de 2mm o de 4mm



Tome nota de la orientación de la placa orientable y el patrón de taladrado necesario.



Para la instalación con separadores se necesitan tornillos M4 de más de 25mm (no incluidos en el suministro).

1. Utilice la plantilla de taladrado para determinar el emplazamiento de los orificios necesarios y taladre 3 orificios de 3,2mm de diámetro (la profundidad estará determinada por el grosor de la puerta).
2. Retire la plantilla de taladrado.
3. Realice en los orificios una rosca M4.
4. Inserte los separadores de 2mm o de 4mm que se requieran para conseguir la distancia de separación necesaria para la placa orientable.
5. Fije los separadores, la placa adaptadora y la placa orientable a la puerta con tornillos avellanados M4 de más de 25mm (no incluidos en el suministro).

Tabla: 1

Placa orientable	Separador	Distancia de puerta a brazo orientable
ISN-GMX-P3S	Ninguno	6mm
ISN-GMX-PZ	Ninguno	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Finalización de la instalación



No apriete los cables entre la placa adaptadora y el brazo orientable. Par de apriete de los tornillos: 1 Nm. Todas las superficies de contacto deben estar limpias para garantizar la transferencia acústica.

1. Fije el detector ISN-SM-xx a la placa adaptadora con los dos tornillos de fijación interna.
2. Fije el emisor de prueba ISN-GMX-S1 a la placa adaptadora con el tornillo M4 x 6mm incluido con el ISN-GMX-S1 (fig. 3, elemento B) y conecte el ISN-GMX-S1 al detector.
3. Conecte los dos cables de detección de la placa ISN-GMX-P3S o ISN-GMX-PZ en serie con la zona o los terminales de manipulación requeridos del detector ISN-SM-xx.
4. Arme el sistema y realice las siguientes comprobaciones de funcionamiento:
 - Mueva el brazo orientable
 - Utilice el ISN-GMX-S1 si está montado
 - Rasque la superficie con un destornillador.

6. Información para pedidos

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370

ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 Separador 2mm	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

fr

1. Application

Le cache-serrure ISN-GMX-P3S ou ISN-GMX-PZ est utilisé avec un détecteur sismique ISN-SM-xx dans le cadre de la surveillance des coffres forts et chambres fortes présentant des trous de serrure en saillie.

2. Contenu

- 1 cache-serrure
- 1 plaque d'adaptation
- 3 vis fraisées M4 x 25mm.
- 1 gabarit de perçage ISN-GMX-P3S/PZ

3. Fonction

Un microrupteur intégré dans le cache-serrure surveille la position du bras articulé et déclenche une alarme en cas d'accès non autorisé. Le bras articulé (Fig. 2, repère B) est en acier durci et recouvre entièrement le trou de serrure lorsque le système est armé. Si tel n'est pas le cas, le bras articulé peut être déverrouillé (Fig. 2, repère A) et tourné pour permettre un libre accès au trou de serrure (Fig. 2, repère C).

4. Installation

1. Positionnez le cache-serrure de façon à ce que le bras articulé couvre entièrement le trou de serrure (Fig. 2, repère B).
2. Assurez-vous que le bras articulé puisse tourner sans problème sur 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Trois positions de montage sont prévues pour le détecteur sismique ISN-SM-xxx sur le cache-serrure (Fig. 4, repère A, B et C).
4. Faire tourner la plaque de l'adaptateur pour sélectionner la position d'installation pour le détecteur qui est adapté au câble du détecteur. Cette position sélectionnée ne doit pas empêcher le mouvement pivotant du bras articulé.
5. Éliminez toute trace de peinture, de rouille et autres de la zone de montage.
6. Si la partie entourant le trou de serrure est saillante de plus de 4mm pour le ISN-GMX-P3S (24mm pour le ISN-GMX-PZ), insérez des entretoises supplémentaires entre le cache-serrure et la surface de montage afin de permettre la rotation libre du bras articulé.
7. Si des entretoises sont en place, il faut utiliser des vis plus longues que les vis M4 x 25mm fournies. Ces vis plus longues ne sont pas fournies.

4.1. Installation directe



Prenez note de l'orientation du cache-serrure et du gabarit de perçage requis.

1. Utilisez le gabarit de perçage ISN-GMX-P3S/PZ pour déterminer l'emplacement des trous nécessaires.

- Percez 3 trous de 3,2mm (la profondeur dépend de l'épaisseur de la porte).
- Filetez les trous au format M4.
- Retirez le gabarit de perçage après avoir percé la porte.
- Fixez la plaque d'adaptation et le cache-serrure sur la porte à l'aide des 3 vis fraisés M4 de 25mm fournis.

4.2. Installation avec la plaque de montage ISN-GMX-P0



Prenez note de l'orientation du cache-serrure et du gabarit de perçage requis.



L'installation avec entretoises nécessite des vis M4 > 25mm (non fournies).

Fixez la ISN-GMX-P0 directement sur la porte.



La Fig. 3, repère F montre l'orientation correcte de la ISN-GMX-P0 pour fournir l'accès au câble en haut.

- Soudez la ISN-GMX-P0 directement sur la porte.
ou
- Utilisez la ISN-GMX-P0 comme gabarit de perçage.
Marquez les 3 trous fraisés positionnés au centre.
Percez 3 x trous de 3,2mm de diamètre et filetez au format M4.
Fixez la ISN-GMX-P0 à l'aide des 3 x vis M4.

4.3. Installation avec des entretoises de 2mm ou 4mm



Prenez note de l'orientation du cache-serrure et du gabarit de perçage requis.



L'installation avec entretoises nécessite des vis M4 > 25mm (non fournies).

- Utilisez le gabarit de perçage pour déterminer l'emplacement des trous requis et percez 3 trous de 3,2mm (la profondeur dépend de l'épaisseur de la porte).
- Retirez le gabarit de perçage.
- Filetez les trous au format M4.
- Insérez les entretoises de 2mm et/ou 4mm comme indiqué pour obtenir la distance de débattement nécessaire pour le cache-serrure.
- Fixez les entretoises, la plaque d'adaptation et le cache-serrure sur la porte à l'aide de vis fraisées M4 > 25mm (non fournies).

Tableau: 1

Cache-serrure	Entretoises	Distance entre la porte et le bras pivotant
ISN-GMX-P3S	Néant	6mm
ISN-GMX-PZ	Néant	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm

Cache-serrure	Entretoises	Distance entre la porte et le bras pivotant
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Fin de l'installation



N'écrasez pas les câbles entre la plaque de l'adaptateur et le bras pivotant.
Couple de serrage des vis : 1 Nm.
Toutes les surfaces de contact doivent être propres afin de garantir la transmission acoustique.

- Fixez le détecteur ISN-SM-xx sur la plaque de l'adaptateur à l'aide des deux vis de fixation internes.
- Fixez l'émetteur de contrôle ISN-GMX-S1 sur la plaque de l'adaptateur à l'aide de la vis M4 x 6mm fournie avec le ISN-GMX-S1 (Fig. 3, repère E) et connectez le ISN-GMX-S1 au détecteur.
- Connectez les deux fils de détection du ISN-GMX-P3S ou du ISN-GMX-PZ en série avec les terminaux nécessaires de zone ou anti-sabotage sur le détecteur ISN-SM-xx.
- Armez le système et effectuez les contrôles de fonctionnement :
 - déplacez le bras pivotant.
 - utilisez l'option ISN-GMX-S1.
 - grattez la surface avec un tournevis.

6. Informations pour passer commande

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 Entretoise 2mm	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

it

1. Application

La piastra oscillante ISN-GMX-P3S o ISN-GMX-PZ viene impiegata insieme ad un rivelatore sismico ISN-SM-xx per il controllo delle porte delle casseforti e delle camere blindate con serrature sporgenti.

2. Indice

- 1 piastra oscillante
- 1 piastra adattatrice
- 3 viti svasate M4 x 25mm
- 1 dima di foratura ISN-GMX-P3S/PZ

3. Funzione

Un microinterruttore montato sulla piastra oscillante controlla la posizione del braccio girevole, di modo che un eventuale spostamento non autorizzato comporti immediatamente l'attivazione dell'allarme. Il braccio girevole (Fig. 2, elemento B) in acciaio temperato, copre completamente la toppa quando l'impianto è attivato. Quando il sistema è disattivato, il braccio girevole può essere sbloccato (Fig. 2, elemento A) e ruotato per consentire libero accesso alla toppa (Fig. 2, elemento C).

4. Installazione

- Posizionare la piastra oscillante in modo che il braccio girevole copra l'intera toppa (Fig. 2, elemento B).
- Verificare che il braccio girevole possa ruotare liberamente di 90 gradi in direzione antioraria.
- Ci sono tre posizioni di installazione per i rilevatori sismici ISN-SM-xx sulla piastra oscillante (Fig. 4, elementi A, B e C).
- Ruotare la piastra adattatrice per selezionare una posizione di installazione per il rivelatore che si adatti all'inoltrò del cavo del rivelatore. La posizione selezionata non deve ostacolare il movimento rotatorio del braccio girevole.
- Rimuovere, vernice, ruggine e altre potenziali ostruzioni dall'area di montaggio.
- Se il riquadro della toppa sporge di oltre 4mm nel ISN-GMX-P3S (24mm nel ISN-GMX-PZ), inserire distanziali (Fig. 3, elemento E e F) tra la piastra oscillante e la superficie di montaggio, per garantire la libera rotazione del braccio girevole.
- Quando si usano distanziali, applicare viti più lunghe delle M4 x 25mm fornite in dotazione. Tali viti non sono in dotazione.

4.1. Montaggio diretto



Verificare l'orientazione della piastra oscillante e dello schema di foratura necessario.

- Utilizzare la dima di foratura ISN-GMX-P3S/PZ per definire la posizione dei fori previsti.
- Eseguire 3 fori da 3,2mm di diametro (determinare la profondità in base allo spessore della porta).
- Filettare i fori per M4.
- Rimuovere la dima di foratura dopo aver perforato la porta.
- Fissare la piastra adattatrice e la piastra oscillante alla porta usando le 3 viti svasate M4 25mm in dotazione.

4.2. Installazione usando la piastra di montaggio ISN-GMX-P0



Verificare l'orientazione della piastra oscillante e dello schema di foratura necessario.



L'installazione mediante i distanziali necessita di viti M4 25mm (non in dotazione).

Fissare la ISN-GMX-P0 direttamente alla porta.



La Fig. 3, elemento F mostra l'orientamento corretto della ISN-GMX-P0 per fornire al cavo accesso sul lato superiore.

- Saldare la ISN-GMX-P0 direttamente alla porta.
oppure
 - Usare la ISN-GMX-P0 come dima di foratura.
Segnare i 3 fori svasati situati centralmente.
Eseguire 3 fori da 3,2mm di diametro e
- Bosch Security Systems, Inc.

filettare per M4.

Fissare la ISN-GMX-P0 usando 3 viti M4.

4.3. Installazione con i distanziali da 2mm o da 4mm



Verificare l'orientazione della piastra oscillante e dello schema di foratura necessario.



L'installazione mediante i distanziali necessita di viti M4 25mm (non in dotazione).

1. Usare la dima di foratura per determinare la posizione dei fori necessari ed eseguire 3 fori da 3,2mm (determinare la profondità in base allo spessore della porta).
2. Rimuovere la dima di foratura.
3. Filettare i fori per M4.
4. Inserire i distanziali da 2mm e/o 4mm per ottenere la distanza necessaria per la piastra oscillante.
5. Fissare i distanziali, la piastra dell'adattatore e la piastra oscillante alla porta usando le viti svasate M4 più grandi di 25mm (non in dotazione).

Tabella: 1

Piastra oscillante	Distanziale	Distanza alla porta al braccio girevole
ISN-GMX-P3S	Nessuno	6mm
ISN-GMX-PZ	Nessuno	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Completamento dell'installazione



Non urtare i cavi tra la piastra dell'adattatore e il braccio girevole. Coppia di serraggio delle viti pari a 1 Nm.

Tutte le superfici di appoggio devono essere pulite, in modo da garantire una trasmissione priva di disturbi.

1. Fissare il rivelatore ISN-SM-xx alla piastra dell'adattatore usando le due viti di fissaggio interne.
2. Fissare il trasmettitore di controllo ISN-GMX-S1 alla piastra dell'adattatore usando la vite M4 x 6mm in dotazione con il ISN-GMX-S1 (Fig. 3, elemento B) e collegare il ISN-GMX-S1 al rivelatore.
3. Collegare i due cavi di rilevamento dalla ISN-GMX-P3S o ISN-GMX-PZ in serie alla zona prevista o ai terminali anti-effrazione sul rivelatore ISN-SM-xx.
4. Attivare il sistema ed eseguire i controlli funzionali:
 - Ruotare il braccio girevole.
 - Usare la ISN-GMX-S1 se installata.
 - Grattare la superficie con un giravite.

6. Informazioni per le ordinazioni

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
GMXS2 Distanziale da 2mm	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

pl

1. Zastosowanie

Płytkę obrotową ISN-GMX-P3S lub ISN-GMX-PZ jest stosowana w połączeniu z czujką sejsmiczną ISN-SM-xx do monitorowania drzwi sejfów i skarbca z wystającymi otworami klucza.

2. Zawartość opakowania

- 1 płytkę obrotową
- 1 płytkę adaptera
- 3 wkręty z łbem stożkowym M4 x 25mm
- 1 szablon do wiercenia otworów ISN-GMX-P3S/PZ

3. Funkcja

Mikroprzełącznik zlokalizowany w płytce obrotowej monitoruje położenie ramienia obrotowego i w razie nieautoryzowanego dostępu wyzwala alarm. Ramię obrotowe (rys. 2, poz. 3) jest wykonane ze stali hartowanej i całkowicie pokrywa otwór klucza, jeśli system jest uzbrojony. W przypadku rozbrojenia systemu ramię obrotowe można odblokować (rys. 2, poz. A) i obrócić, umożliwiając swobodny dostęp do otworu klucza (rys. 2, poz. C).

4. Instalacja

1. Ustawić płytkę obrotową tak, aby ramię obrotowe w całości pokrywało otwór klucza (rys. 2, poz. B).
2. Upewnić się, że ramię obrotowe może się swobodnie obracać o 90 stopni, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Istnieją 3 możliwe pozycje montażu czujek sejsmicznych ISN-SM-xx na płytce obrotowej (rys. 4, poz. A, B i C).
4. Obrócić płytkę adaptera w celu wyboru pozycji montażowej czujki, odpowiedniej dla ułożenia przewodu czujki. Wybrana pozycja nie może utrudniać ruchów ramienia obrotowego.
5. Usunąć farbę, rdzę i inne potencjalne przeszkody ze strefy montażu.
6. Jeśli po przyłożeniu szablonu ISN-GMX-P3S obszar wokół otworu wystaje na więcej niż 4mm (24mm w przypadku szablonu ISN-GMX-PZ), włożyć dodatkowe podkładki dystansowe (rys. 3, poz. E i F) między płytkę obrotową a powierzchnię montażową w celu zapewnienia swobody ruchów ramienia obrotowego.
7. Jeśli stosowane są podkładki dystansowe, konieczne jest użycie śrub dłuższych, niż dostarczone śruby M4 x 25mm. Dłuższe śruby nie są objęte zakresem dostawy.

4.1. Montaż bezpośredni



Zwrócić uwagę na położenie płytki obrotowej oraz wymagany schemat otworów.

1. Użyć szablonu do wiercenia ISN-GMX-P3S/PZ w celu określenia położenia wymaganych otworów.
2. Wywiercić 3 otwory o średnicy 3,2mm (głębokość zależy od grubości drzwi).
3. Nagwintować otwory do rozmiaru M4.
4. Po wywierceniu otworów w drzwiach usunąć szablon do wiercenia.
5. Przymocować płytkę adaptera i płytkę obrotową do drzwi za pomocą 3 wkrętów z łbem stożkowym M4 x 25mm.

4.2. Instalacja przy użyciu płytki montażowej ISN-GMX-P0



Zwrócić uwagę na położenie płytki obrotowej oraz wymagany schemat otworów.



Instalacja przy użyciu podkładek dystansowych wymaga śrub M4 > 25mm (brak w zestawie).

Przymocować płytkę ISN-GMX-P0 bezpośrednio do drzwi.



Rys. 3, poz. F przedstawia prawidłowy kierunek ISN-GMX-P0, gwarantujący dostęp przewodów na górze.

- Przyspawać płytkę ISN-GMX-P0 bezpośrednio do drzwi.
- Użyć płytki ISN-GMX-P0 jako szablonu do wiercenia otworów. Zaznaczyć 3 umieszczone centralnie otwory z wgłębieniem stożkowym. Wywiercić 3 otwory o średnicy 3,2mm i nagwintować je do rozmiaru M4. Zabezpieczyć płytkę ISN-GMX-P0 za pomocą 3 śrub M4 (brak w zestawie).

4.3. Instalacja przy użyciu podkładek dystansowych 2mm lub 4mm



Zwrócić uwagę na położenie płytki obrotowej oraz wymagany schemat otworów.



Instalacja przy użyciu podkładek dystansowych wymaga śrub M4 > 25mm (brak w zestawie).

1. Przy użyciu szablonu do wiercenia określić miejsce na wymagane otwory i wywiercić 3 otwory 3,2mm (głębokość zależy od grubości drzwi).
2. Usunąć szablon do wiercenia.
3. Nagwintować otwory do rozmiaru M4.
4. Włożyć płytki dystansowe 2mm i/lub 4mm w celu zapewnienia wymaganego odstępów od płytki obrotowej.
5. Przymocować płytki dystansowe, płytkę adaptera i płytkę obrotową do drzwi, używając wkrętów z łbem stożkowym M4 > 25mm (brak w zestawie).

Tabella: 1

Płytki obrotowa	Podkładka dystansowa	Odległość od drzwi do ramienia obrotowego
ISN-GMX-P3S	Brak	6mm
ISN-GMX-PZ	Brak	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Zakończenie instalacji

Uważać, aby nie doszło do zgniecenia przewodów pomiędzy płytką adaptera a ramieniem obrotowym.



Moment dokręcania śrub wynosi 1 Nm.

Wszystkie powierzchnie stykowe muszą być czyste w celu zapewnienia odpowiedniego transferu sygnału akustycznego.

- Przymocować czujkę ISN-SM-xx do płytki adaptera za pomocą dwóch wewnętrznych śrub mocujących.
- Przymocować nadajnik testowy ISN-GMX-S1 do płytki adaptera za pomocą śruby M4 x 6mm dostarczonej w zestawie z ISN-GMX-S1 (rys. 3, poz. B) i podłączyć nadajnik ISN-GMX-S1 do czujki.
- Połączyć szeregowo przewody detekcyjne ISN-GMX-P3S lub ISN-GMX-PZ z odpowiednimi zaciskami strefy lub sabotażu na czujce ISN-SM-xx.
- Uzbroić system i przeprowadzić następujące kontrole działania:
 - Przesunąć ramię obrotowe.
 - Użyć nadajnika ISN-GMX-S1, jeśli jest zainstalowany.
 - Poskrobać powierzchnię śrubokrętem.

6. Informacje potrzebne do zamówienia

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 Podkładka dystansowa 2mm	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

pt

1. Aplikacja

A placa oscilante ISN-GMX-P3S ou ISN-GMX-PZ é utilizada conjuntamente com o detetor sísmico ISN-SM-xx para a monitorização de portas de cofres e salas de segurança com fechaduras salientes.

2. Contém:

- 1 x placa oscilante
- 1 x placa adaptadora

- 3 x parafusos de bloqueio M4x 25mm
- 1 x molde de perfuração ISN-GMX-P3S/PZ

3. Função

Um micro interruptor na placa oscilante monitoriza a posição do braço oscilante e aciona um alarme quando é tentado o acesso não autorizado. O braço oscilante (Fig. 2, item B) é fabricado em aço endurecido e cobre totalmente a fechadura quando o sistema está armado. Quando o sistema é desarmado, o braço oscilante pode ser desbloqueado (Fig. 2, item A) e rodado para permitir o acesso livre à fechadura (Fig. 2, item C).

4. Instalação

- Posicione a placa oscilante de modo a que o braço oscilante cubra toda a fechadura (Fig. 2, item B).
- Certifique-se de que o braço oscilante pode rodar sem obstáculos a 90 graus para a esquerda.
- Existem três posições de instalação para os detetores sísmicos ISN-SM-xx na placa oscilante (Fig. 4, itens A, B e C).
- Rode a placa adaptadora para selecionar uma posição de instalação para o detetor que se adapte à trajetória do cabo do detetor. A posição selecionada não deve dificultar o movimento rotativo do braço oscilante.
- Elimine a tinta, a ferrugem e quaisquer outras potenciais obstruções da área de montagem.
- Se a fechadura ficar saliente mais de 4mm com o ISN-GMX-P3S (24mm com o ISN-GMX-PZ), introduza espaçadores adicionais (Fig. 3, itens E e F) entre a placa oscilante e a superfície do conjunto para garantir o movimento livre do braço oscilante.
- Ao utilizar os espaçadores, devem ser utilizados parafusos mais longos que os parafusos M4 x 25mm fornecidos. Os parafusos mais longos não estão incluídos no âmbito do fornecimento.

4.1. Instalação direta



Anotar a orientação da placa oscilante e do padrão de perfuração necessário.

- Utilize o molde de perfuração do ISN-GMX-P3S/PZ para determinar a posição dos furos necessários.
- Perfure 3 furos de 3,2mm Ø (profundidade a determinar pela espessura da porta).
- Crie roscas nos furos para M4.
- Retire o molde de perfuração depois de perfurar a porta.
- Fixe a placa adaptadora e a placa oscilante à porta utilizando os 3 parafusos de bloqueio M4 x 25mm fornecidos.

4.2. Instalação utilizando a placa de montagem ISN-GMX-P0



Anotar a orientação da placa oscilante e do padrão de perfuração necessário.



A instalação utilizando os espaçadores requer parafusos M4 > 25mm (não fornecidos).

Fixe a ISN-GMX-P0 diretamente na porta.



A Fig. 3, item F mostra a orientação correta da ISN-GMX-P0 para permitir acesso ao cabo na parte superior.

- Solde a ISN-GMX-P0 diretamente na porta, ou
- Utilize a GMPX0 como molde de perfuração. Marque os 3 furos de bloqueio numa posição central. Perfure 3 furos de 3,2mm Ø e crie roscas para M4. Fixe a ISN-GMX-P0 utilizando 3 parafusos M4.

4.3. Instalação utilizando espaçadores de 2mm ou 4mm



Anotar a orientação da placa oscilante e do padrão de perfuração necessário.



A instalação utilizando os espaçadores requer parafusos M4 > 25mm (não fornecidos).

- Utilize o molde de perfuração para determinar a posição dos furos necessários e perfure 3 furos de 3,2mm (profundidade a determinar pela espessura da porta).
- Retire o molde de perfuração.
- Crie roscas nos furos para M4.
- Introduza os espaçadores de 2mm e/ou 4mm, conforme necessário, para obter a distância necessária para a placa oscilante.
- Fixe os espaçadores, a placa adaptadora e a placa oscilante à porta utilizando os parafusos de bloqueio M4 > 25mm (não incluídos).

Quadro: 1

Placa oscilante	Espaçador	Distância da porta ao braço oscilante
ISN-GMX-P3S	Nenhum	6mm
ISN-GMX-PZ	Nenhum	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Complete a instalação

Não esmagar os cabos entre a placa adaptadora e o braço oscilante.



Aperto dos parafusos: 1 Nm. Todas as superfícies de contacto devem estar limpas de modo a garantirem a transferência acústica.

1. Fixe o detetor ISN-SM-xx à placa adaptadora utilizando os dois parafusos de fixação interna.
2. Fixe o emissor de teste ISN-GMX-S1 à placa adaptadora utilizando o parafuso M4 x 6mm fornecido com o ISN-GMX-S1 (Fig. 3, item B) e ligue o ISN-GMX-S1 ao detetor.
3. Ligue os dois cabos de detecção do ISN-GMX-P3S ou ISN-GMX-PZ em série com os terminais de zona ou antivolação necessários no detetor ISN-SM-xx.
4. Arme o sistema e execute as verificações funcionais:
 - Movimente o braço oscilante.
 - Utilize o ISN-GMX-S1 se estiver equipado.
 - Risque a superfície com uma chave de fendas.

6. Informações para encomenda

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 Espaçador de 2mm	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

SV

1. Tillämpning

Den vridbara plattan ISN-GMX-P3S eller ISN-GMX-PZ används tillsammans med en seismisk detektor ISN-SM-xx för att övervaka kassaskåp och kassavalv med utstickande nyckelhål.

2. Innehåll

- 1 x vridbar platta
- 1 x adapterplatta
- 3 x M4x 25mm försänkta skruvar
- 1 x ISN-GMX-P3S/PZ bormall

3. Funktion

En mikrobrytare som sitter i den vridbara plattan övervakar den vridbara armens position och utlöser ett larm när någon obehörig försöker komma åt. Den vridbara armen (fig. 2, artikel B) är tillverkad av härdat stål och täcker nyckelhålet fullständigt när systemet är aktiverat. När systemet inte är aktiverat kan den vridbara armen låsas upp (fig. 2, artikel A) och roteras för att möjliggöra fri åtkomst till nyckelhålet (fig. 2, artikel C).

4. Installation

1. Placera den vridbara plattan så att den vridbara armen täcker hela nyckelhålet (fig. 2, artikel B).
2. Säkerställ att den vridbara armen kan roteras obehindrat 90 grader i motsols riktning.
3. Det finns tre installationspositioner för de seismiska detektorerna ISN-SM-xx på den vridbara plattan (fig. 4, artiklar A, B och C).
4. Roter adapterplattan för att välja en installationsposition för detektorn som passar dragningen av detektorkabeln. Den valda positionen får inte hindra den vridbara armens rotation.

5. Ta bort färg, rost och andra eventuella blockeringar från monteringsområdet.
6. Om nyckelhålets omgivning sticker ut mer än 4mm med ISN-GMX-P3S (24mm med ISN-GMX-PZ), för in ytterligare distanshållare (fig. 3, artiklar E och F) mellan den vridbara plattan och monteringsytan för att säkerställa fri rörelse för den vridbara armen.
7. När distanshållare används måste längre skruvar än de medföljande M4 x 25mm användas. Längre skruvar medföljer inte i leveransen.

4.1. Direkt installation



Notera den vridbara plattans och det erforderade bormönstrets orientering.

1. Fastställ de erforderade hålens plats med hjälp av bormallen ISN-GMX-P3S/PZ.
2. Borra 3 x 3,2mm Ø stora hål (djupet kan fastställas av dörrens tjocklek).
3. Gänga hålen till M4.
4. Ta bort bormallen efter att dörren har borrats.
5. Fäst adapterplattan och den vridbara plattan på dörren med de 3 x M4 x 25mm försänkta skruvarna som medföljer.

4.2. Installation med monteringsplattan ISN-GMX-P0



Notera den vridbara plattans och det erforderade bormönstrets orientering.



Installation med distanshållare kräver M4-skruvar > 25mm (medföljer inte).

Fäst ISN-GMX-P0 direkt på dörren.



Fig. 3, artikel F visar korrekt orientering av ISN-GMX-P0 för kabelåtkomst från ovasidan.

- Svetsa fast ISN-GMX-P0 direkt på dörren.
- Använd ISN-GMX-P0 som en bormall. Markera de 3 centralt belägna och försänkta hålen. Borra 3 x 3,2mm Ø stora hål och gänga till M4. Fäst ISN-GMX-P0 med 3 x M4-skruvar.

4.3. Installation med 2mm eller 4mm distanshållare



Notera den vridbara plattans och det erforderade bormönstrets orientering.



Installation med distanshållare kräver M4-skruvar > 25mm (medföljer inte).

1. Fastställ platsen för de erforderade hålen med hjälp av bormallen och borra 3 x 3,2mm hål (djup fastställs av dörrens tjocklek).
2. Ta bort bormallen.
3. Gänga hålen till M4.
4. För in 2mm och/eller 4mm distanshållare enligt behov för att erhålla

det erforderade fria utrymmet för den vridbara plattan.

5. Fäst distanshållarna, adapterplattan och den vridbara plattan på dörren med hjälp av försänkta M4-skruvar > 25mm (medföljer inte i paketet).

Tabell: 1

Vridbar platta	Distanshållare	Avstånd från dörr till vridbar arm
ISN-GMX-P3S	Ingen	6mm
ISN-GMX-PZ	Ingen	23mm
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11mm
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29mm
ISN-GMX-P3S	4mm	10mm
ISN-GMX-PZ	4mm	28mm
ISN-GMX-P3S	2mm	8mm
ISN-GMX-PZ	2mm	26mm

5. Avsluta installationen

Kläm inte kablarna mellan adapterplattan och den vridbara armen.



Åtdragningsmomentet för skruvar är 1 Nm.

Alla kontaktytor måste vara rena för att säkerställa akustisk överföring.

1. Fäst ISN-SM-xx-detektorn på adapterplattan med två interna fästskruvar.
2. Fäst testsändaren ISN-GMX-S1 på adapterplattan med M4 x 6mm-skruvarna som medföljer ISN-GMX-S1 (fig. 3, artikel B) och anslut ISN-GMX-S1 till detektorn.
3. Koppla in de två detektorledningarna från ISN-GMX-P3S eller ISN-GMX-PZ i serie med den erforderade sektionen eller sabotageanslutningarna på ISN-SM-xx-detektorn.
4. Aktivera systemet och utför funktionstester:
 - Flytta den vridbara armen.
 - Använd ISN-GMX-S1 om denna finns.
 - Skrapa ytan med en skruvmejsel.

6. Beställningsinformation

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 2mm distanshållare	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

1. 应用场合

ISN-GMX-P3S 或 ISN-GMX-PZ 转盘主要用于将 ISN-SM-xx 地震探测器连接在带有平套主孔的安全门及金库门上。

2. 包含

- 1 个转盘
- 1 个转换盘
- 1 个 25 毫米 M4 埋头螺钉
- 1 个 ISN-GMX-P3S/PZ 打孔模板

3. 功能

装在转盘上的微动开关可监视旋转臂的位置，当有非法外侵试图侵入时，即触发警报。旋转臂(图 2,项目 B)是由坚硬的铁制成，系统装备好后，会完全覆盖主孔。当系统解除装备时，旋转臂将被解锁(图 2,项目 A)，并且转动，主孔即露出(图 2,项目 C)。

4. 安装

1. 给转盘定位以便旋转臂覆盖整个主孔(图 2,项目 B)。
2. 确保旋转臂能够顺畅地逆时针转动 90 度。
3. 在转盘上一共有三种适用于 ISN-SM-xx 地震探测器的安装位置(图 4,项目 A,B,C)。
4. 转动转换盘，选择一种适合探测管线线路的安装位置。被选择的位置不可以阻碍旋转臂的旋转运动。
5. 移除涂层、铁锈以及其它任意潜在障碍物。
6. 如果主孔外围超出 ISN-GMX-P3S 4 毫米(超出 ISN-GMX-P3S 24 毫米)，在转盘与安装表面间须安装额外的垫片(图 3,项目 E 和 F)，以确保旋转臂的自由运动。
7. 使用垫片时，应当使用比提供的 M4x25 毫米长的螺钉。长螺钉不包括在提供的范围内。

4.1. 直接安装



打孔前，需记录下转盘及必须的打孔式样的分布。

1. 使用 ISN-GMX-P3S/PZ 打孔模板以确定必须的孔的位置。
2. 打 3 个直径 3.2 毫米的孔(孔的深度由门的厚度决定)
3. 穿过孔到 M4。
4. 在门上打孔后移除打孔模板。
5. 使用提供的 3 个 25 毫米的 M4 埋头螺钉固定转换盘及转盘。

4.2. 使用 ISN-GMX-P0 安装盘安装



打孔前，需记录下转盘及必须的打孔式样的分布。



使用垫片安装需要 M4 螺钉 > 25 毫米(未提供)。

将 ISN-GMX-P0 直接固定在门上。



图 3,项目 F 显示了 ISN-GMX-P0 正确的方向，以便从顶部接线留出空间。

- 将 ISN-GMX-P0 直接焊接在门上。
或者
- 将 ISN-GMX-P0 作为打孔模版。
标记 3 个位于中部的埋头螺孔。
打 3 个直径为 3.2 毫米的孔，并穿到 M4。
使用 3 个 M4 螺钉固定 ISN-GMX-P0。

4.3. 使用 2 毫米或 4 毫米垫片安装



打孔前，需记录下转盘及必须的打孔式样的分布。



使用垫片安装需要 M4 螺钉 > 25 毫米(未提供)。

1. 使用打孔模版以确定所需孔的位置。打 3 个直径 3.2 毫米的孔(孔的深度由门的厚度决定)
2. 移除打孔模版。
3. 穿过孔眼到 M4。
4. 将 2 毫米和/或 4 毫米的垫片按需要嵌入，以为转盘获得空间。
5. 使用大于 25 毫米的 M4 埋头螺钉将垫片、转换盘及转盘固定在门上(包装内未含)。

表：1

转盘	垫片	门到旋转臂的距离
ISN-GMX-P3S	无	6 毫米
ISN-GMX-PZ	无	23 毫米
ISN-GMX-P3S	ISN-GMX-P0	11 毫米
ISN-GMX-PZ	ISN-GMX-P0	29 毫米
ISN-GMX-P3S	4 毫米	10 毫米
ISN-GMX-PZ	4 毫米	28 毫米
ISN-GMX-P3S	2 毫米	8 毫米
ISN-GMX-PZ	2 毫米	26 毫米

5. 完成此安装



不要使劲挤压转换盘及旋转臂之间的管线。



拧紧螺钉的扭矩到 1Nm。

所有接触表面必须洁净，以确保声音传递。

1. 使用两个内固定螺钉将 ISN-SM-xx 固定在转换盘上。
2. 使用 ISN-GMX-S1(图 3,项目 B)附带的 6 毫米 M4 螺钉，将 ISN-GMX-S1 测试发射器固定在转换盘上，并将 ISN-GMX-S1 固定在探测器上。
3. 连接 ISN-GMX-P3S 或 ISN-GMX-PZ 上的两探测管线，与所需区域或 ISN-SM-xx 探测器干预站相连。
4. 装备系统并且执行功能检查：
 - 移动旋转臂。
 - 若已安装好，开启 ISN-GMX-S1。

- 使用螺丝刀触及表面。

6. 订购信息

ISN-GMX-P3S	F.01U.003.368
ISN-GMX-PZ	F.01U.003.370
ISN-GMX-P0	F.01U.003.366
ISN-GMX-P3S2 2 毫米垫片	F.01U.003.367
ISN-GMX-S1	F.01U.003.371

Bosch Security Systems, Inc.
130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
USA

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Germany

www.boschsecurity.com

